

## B1.40 Trajet domicile-travail



- Transport quotidien pour se rendre au travail
- Discuter des politiques de l'entreprise et des alternatives à la voiture
- Discuter de la location de moyens de transport

<b>L'autoroute</b>	<i>(La autopista)</i>	<b>Le diesel</b>	<i>(El diésel)</i>
<b>Le carrefour</b>	<i>(La intersección)</i>	<b>La trottinette</b>	<i>(El patinete)</i>
<b>Le frein</b>	<i>(El freno)</i>	<b>Le covoiturage</b>	<i>(El coche compartido)</i>
<b>Le trottoir</b>	<i>(La acera)</i>	<b>La voiture particulière</b>	<i>(El coche particular)</i>
<b>Le passage</b>	<i>(El paso)</i>	<b>La voiture hybride</b>	<i>(El coche híbrido)</i>
<b>La grève</b>	<i>(La huelga)</i>	<b>Transporter</b>	<i>(Transportar)</i>
<b>La roue</b>	<i>(La rueda)</i>	<b>L'agent de circulation</b>	<i>(El agente de tráfico)</i>
<b>Le remboursement de frais</b>	<i>(El reembolso de gastos)</i>	<b>Le pendulaire</b>	<i>(El pendular)</i>
<b>Le quai</b>	<i>(El andén)</i>	<b>Il y a des embouteillages</b>	<i>(Hay atascos)</i>
<b>Les bouchons</b>	<i>(Los atascos)</i>	<b>Repérer la voiture</b>	<i>(Localizar el coche)</i>
<b>L'essence</b>	<i>(La gasolina)</i>	<b>Traverser</b>	<i>(Atravesar)</i>
<b>Le gazole</b>	<i>(El gasóleo)</i>	<b>Continuer vers</b>	<i>(Continuar hacia)</i>

### 1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



Un matin de **grève** peut provoquer de fortes **perturbations** pour les personnes qui habitent loin. Beaucoup partent plus tôt *quand* ils doivent prendre les **transports**, et certains choisissent le télétravail. À Paris, plusieurs lignes de **métro** sont arrêtées, alors les passagers marchent ou prennent un **vélo**. Sur la route, les **bouchons** augmentent, surtout *dès que* l'heure de pointe commence.

*Una mañana de **huelga** puede provocar fuertes **perturbaciones** para las personas que viven lejos. Muchos salen más temprano cuando deben tomar los **transportes**, y algunos eligen el teletrabajo. En París, varias líneas de **metro** están paradas, así que los pasajeros caminan o toman una **bicicleta**. En la carretera, los **atacos** aumentan, sobre todo en cuanto comienza la hora punta.*

1. Pourquoi certains voyageurs se lèvent-ils très tôt le matin?
  - a. Pour arriver à l'heure au travail malgré les perturbations
  - b. Pour faire du sport avant d'aller au bureau
  - c. Pour profiter du week-end prolongé dès le matin
  - d. Pour éviter de télétravailler
2. Quelle est la situation du métro à Paris?
  - a. Un passager sur deux refuse de monter dans le métro
  - b. Le métro est gratuit pendant toute la grève
  - c. La moitié des lignes de métro ne fonctionnent pas
  - d. Toutes les lignes de métro fonctionnent normalement

1-a 2-c



## 2. Gramática: Las conjunciones de tiempo "quand, après que, dès que..."

Las conjunciones de tiempo se utilizan para situar dos acontecimientos el uno con respecto al otro.

Conjonction (Conjunción)	Temps (Tiempo)	Exemple (Ejemplo)
Quand / Lorsque (Cuando)	Indicatif	Je traverse le carrefour <b>quand</b> les feux sont verts. (Cruzo el cruce cuando los semáforos están en verde.)
Au moment où (En el momento en que)	Indicatif	Je vais partir <b>au moment où</b> le train arrive. (Voy a salir en el momento en que llega el tren.)
Pendant que (Mientras)	Indicatif	Je conduis <b>pendant que</b> l'agent de circulation dirige le trafic. (Conduzco mientras el agente de circulación dirige el tráfico.)
Dès que / Aussitôt que (En cuanto)	Indicatif	Nous devons partir <b>dès que</b> la grève est terminée. (Tenemos que salir en cuanto termine la huelga.)
Après que (Después de que)	Indicatif	Il est parti <b>après que</b> tu es arrivé. (Se fue después de que tú llegaste.)
Avant que (Antes de que)	Subjonctif	Ils ont pris le train <b>avant que</b> la grève soit annoncée. (Tomaron el tren antes de que se anunciara la huelga.)
Jusqu'à ce que (Hasta que)	Subjonctif	Je prends le bus <b>jusqu'à ce que</b> je puisse passer mon permis. (Tomo el autobús hasta que pueda sacarme el permiso de conducir.)

Cuando los dos verbos tienen el mismo sujeto, se utiliza **avant de** + el infinitivo. Ejemplo: Vous avez réparé la voiture **avant de** partir.

- Je traverse le carrefour \_\_\_\_\_ les feux sont verts, sinon j'attends sur le trottoir. (Cruzo el cruce cuando los semáforos están en verde, si no espero en la acera.)  
 a. quand      b. quand que      c. avant que      d. lorsque les feux soient
- \_\_\_\_\_ je suis dans les bouchons, j'appelle le service RH pour vérifier le remboursement de frais. (Mientras estoy en los atascos, llamo al departamento de RR. HH. para comprobar el reembolso de gastos.)  
 a. Pendant que      b. Avant que      c. Après que      d. Dès que

1. quand 2. Pendant que

### Reescribe las frases (QR: IA+)



- (Avant de) Je vérifie mon agenda. Ensuite, j'appelle le client.

\_\_\_\_\_

(Reviso mi agenda antes de llamar al cliente.)

- (Dès que) Le train arrive. Je monte dans le train.

\_\_\_\_\_

(Subo al tren en cuanto el tren llega.)

- (Au moment où) Le responsable ouvre la réunion. Les participants s'installent.

---

*(Los participantes se instalan en el momento en que el responsable abre la reunión.)*

**1.** Je vérifie mon agenda avant d'appeler le client. **2.** Je monte dans le train dès que le train arrive. **3.** Les participants s'installent au moment où le responsable ouvre la réunion.

### **Corrige el error**

1. On prendra le covoiturage avant que la grève est annoncée.

---

Tomaremos el coche compartido antes de que la huelga sea anunciada.

2. Je partirai au bureau après que j'aie fini l'appel.

---

Iré a la oficina después de que he terminado la llamada.

**1.** On prendra le covoiturage avant que la grève soit annoncée. **2.** Je partirai au bureau après que j'ai fini l'appel.

### 3.Ejercicios

#### 1. Relaciona cada palabra con su significado.

- a. les bouchons 1. Partager une voiture avec d'autres personnes pour aller au travail.  
b. la grève 2. Quand il y a trop de voitures, la circulation devient très lente.  
c. le covoiturage 3. Les salariés arrêtent le travail jusqu'à ce qu'un accord soit trouvé.

a-2 b-3 c-1



#### 2. Nota interna - trayectos casa-trabajo y alternativas (QR: Audio)

**Rellena los huecos:** remboursement, hybride, grève, autoroute, embouteillages, quais, covoiturage



Dans le cadre de notre plan mobilité, l'entreprise rappelle que le (1) \_\_\_\_\_ des frais est possible pour les abonnements de transport et, sur justificatif, pour le (2) \_\_\_\_\_. En cas de (3) \_\_\_\_\_, il est recommandé de vérifier l'état des lignes avant de partir et de prévoir une solution de secours, car les (4) \_\_\_\_\_ peuvent être saturés et le retour plus long.

Pour les salariés qui viennent en voiture particulière, les (5) \_\_\_\_\_ sur l' (6) \_\_\_\_\_ et aux carrefours sont fréquents aux heures de pointe. La direction encourage donc les alternatives et propose, pour certains postes, une voiture (7) \_\_\_\_\_ en leasing. Merci d'en parler à votre manager dès que votre organisation change.

*En el marco de nuestro plan de movilidad, la empresa recuerda que es posible el reembolso de los gastos para los abonados de transporte y, con justificante, para el coche compartido. En caso de huelga, se recomienda comprobar el estado de las líneas antes de salir y prever una solución de respaldo, ya que los andenes pueden estar saturados y el regreso ser más largo.*

*Para los empleados que vienen en coche particular, los atascos en la autopista y en los cruces son frecuentes en las horas punta. Por lo tanto, la dirección fomenta las alternativas (bicicleta, patinete, transporte público) y propone, para algunos puestos, un coche híbrido en leasing. Gracias por comentarlo con su manager en cuanto cambie su organización.*

*(1) remboursement, (2) covoiturage, (3) grève, (4) quais, (5) embouteillages, (6) autoroute, (7) hybride*

1. Quelles alternatives envisagez-vous pour vos trajets domicile-travail et quelles raisons vous poussent à les privilégier ?

---

### 3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. Elle informe son responsable d'un retard possible à cause des embouteillages.
2. L'entreprise ne rembourse pas les frais liés au covoiturage.
3. Elle envisage de prendre une voiture hybride en leasing mais n'a pas encore signé.

Verdadero Falso

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Elige la solución correcta

1. Je prends le métro jusqu'à ce que je \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_ vélo pour aller au bureau. *(Tomo el metro hasta que pueda desplazarme en bicicleta para ir a la oficina.)*  
 a. me déplaçais      b. me déplaces      c. me déplace  
 d. me déplacerai
2. Le service RH propose le covoiturage avant que nous \_\_\_\_\_ en voiture particulière tous les jours. *(El departamento de RR. HH. propone el coche compartido antes de que nos desplacemos en coche particular todos los días.)*  
 a. nous déplaçons      b. nous déplacerons      c. nous déplacent  
 d. nous déplacements
3. Le manager préfère que je \_\_\_\_\_ une voiture hybride quand il y a des embouteillages sur l'autoroute. *(El gerente prefiere que yo conduzca un coche híbrido cuando hay atascos en la autopista.)*  
 a. conduis      b. conduit      c. conduise      d. conduirai

1. me déplace 2. nous déplacements 3. conduise

### 5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

#### Trajet domicile-bureau pendant la grève

**Nadia (collègue):** *Tu as vu, avec la grève, il y a des embouteillages partout ce matin, même sur l'autoroute.*

*(¿Has visto? Con la huelga, hay atascos por todas partes esta mañana, incluso en la autopista.)*

**Mathieu (collègue):** *Oui, hier j'ai mis une heure pour traverser le grand carrefour et j'ai dû freiner sans arrêt, c'était stressant.*

*(Sí, ayer tardé una hora en cruzar el gran cruce y tuve que frenar sin parar, fue estresante.)*

**Nadia (collègue):** *On pourrait faire du covoiturage : je prendrai ma voiture hybride, on se retrouve sur le quai de la gare et on continue vers le bureau ensemble. (Podríamos hacer coche compartido: tomaré mi coche híbrido, quedamos en el andén de la estación y seguimos hacia la oficina juntos.)*



**Mathieu (collègue):** *Ça m'arrange, je suis pendulaire et ma voiture particulière est au garage, ils changent une roue.*

*(Me viene bien, soy un viajero diario y mi coche particular está en el taller, le están cambiando una rueda.)*

**Nadia (collègue):** *Parfait. Je note les kilomètres pour le remboursement de frais et on en parle avec les RH, comme d'habitude.*

*(Perfecto. Anoto los kilómetros para el reembolso de gastos y lo hablamos con RR. HH., como de costumbre.)*

1. Pourquoi Mathieu veut-il éviter l'autoroute ce matin ?

---

## 6. Hablar: traduir y responder (QR: IA+)

*Quand il y a des embouteillages, je... / Dès que j'arrive à..., je... / Après que j'ai..., je...*



1. Comment allez-vous habituellement au travail et que faites-vous en cas d'embouteillage ou de grève ?

---

2. Quelles mesures votre entreprise propose-t-elle pour réduire l'usage de la voiture individuelle (remboursement des frais, covoiturage, véhicules hybrides, etc.) ?

---

## 7. Escritura: Email (QR: IA+)

Bonjour,

Comme vous l'avez peut être vu, une **grève** perturbe plusieurs lignes de métro/RER cette semaine. Beaucoup de collègues ont signalé des **bouchons** le matin, et certains arrivent en retard.

Pour les **pendulaires**, l'entreprise peut proposer : **covoiturage** entre collègues, adaptation d'horaires, ou **remboursement de frais** (parking, essence) si vous devez venir en **voiture particulière**.

Pouvez-vous me dire comment vous comptez venir au bureau et si vous avez besoin d'une solution temporaire ?

*Claire Martin*

RH



**Escribe una respuesta adecuada:** *Dès que je sais comment je fais mon trajet, je vous informe. / Quand il y a des embouteillages, je préfère partir plus tôt. / Pour le remboursement, pouvez-vous préciser les justificatifs nécessaires ?*

---



---



---

**Verbos importantes**

	<b>Conduire</b> ( <i>conducir</i> )
	Subjonctif présent
je/j'	conduise
tu	conduises
il/elle/on	conduise
nous	conduisions
vous	conduisiez
ils/elles	conduisent

**Se déplacer** (*desplazarse*)

	Subjonctif présent
me déplace	
te déplaces	
se déplace	
nous déplaçons	
vous déplaçiez	
se déplacent	